





Yeni kendinden masalı buhar kazanlı ütünüzü çok beğenerek aldığınızı, hemen kullanmak için sabırsızlandığınızı biliyoruz. Yine de kırıksıklıkları buharlaştıran teknolojimizle tanışmadan önce sizin için hazırladığımız bu kullanım kılavuzuna bir göz atmanızı rica ederiz. Ardından en sevdiğiniz giysileri özgürce kullanmanın keyfini yaşayabilirsiniz.



Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- + Her şeyden önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun, 10 dakika içinde buhar kazanlı ütünüzle tanışmış olduğunuzu göreceksiniz. Ardından ütünüzün parçalarını, ambalajlarından çıkarın.
- + Buhar kazanlı ütünüzün gövdesinin altında, kullanım için uygun olan voltaj seviyesini gösteren değerler bulunur. Lütfen bu değerlerin ana elektrik şebekenize uygun olup olmadığını kontrol edin.
- + Paketi açın, köpük ped, tüm aksesuarları ve ütüyü ambalajından ve plastik poşetinden çıkarın, bu kılavuzu ilerideki kullanımlar, olası bakım ve onarım amacıyla saklayın.
- + Ütü yüksek sıcaklıkta buhar üretmektedir. Ütünüzü daima dikkatli bir şekilde kullanın ve diğer kişileri de olası tehlikeler hakkında uyarın.
- + Buhar kazanlı ütünüzü ilk kez kullanmadan önce, tüm parçaları iyice temizleyin.
- + Buhar kazanlı ütünüzün parçalarından herhangi birinin zarar gördüğünü fark ederseniz, lütfen bizi 0850 222 32 45 numaralı canlı destek hattımızdan hemen arayın.



KENDİNDEN MASALI BUHAR KAZANLI ÜTÜNÜZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



ÜTÜNÜZÜ GÜVENLE KULLANMAK SİZİN ELİNİZDE ÖNEMLİ UYARILAR!

Çok fonksiyonlu kendinden masalı buhar kazanlı ütümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ütüleme, toz giderme ve sterilizasyon özellikleriyle evinizin vazgeçilmez yardımcısı olacak bu cihazı kullanmadan önce lütfen kılavuzu dikkatlice okuyun.

Önemli Güvenlik Uyarıları

Kullanım Alanı: Cihazı sadece iç mekanlarda kullanın.

Güç Kaynağı: Cihazı doğrudan duvar prizine takın. Güvenlik için aynı prizi başka yüksek güçlü elektrikli cihazlarla paylaşmaktan kaçının.

Fiş Güvenliği: Fişi prizden çıkarırken asla kablosundan asılmayın; fiş başlığından tutarak nazikçe çekin. Kullanım sonrası cihazı mutlaka fişten çekin.

Su Dolumu: Su doldurmadan veya boşaltmadan önce cihazın fişini mutlaka çekin. Elektrikli kısımlara su sıçramamasına özen gösterin.

Acil Durum: Cihazın arızalanması veya acil bir durum oluşması halinde derhal güç bağlantısını kesin.

Soğuma ve Saklama: Cihazı kaldırmadan veya temizlemeden önce fişini çekin. Su haznesini boşaltmadan önce cihazın en az 3 saat soğumasını bekleyin.

Yanık ve Yaralanma Tehlikesi

Suyla Temas: Cihazı veya herhangi bir parçasını asla suya ya da başka sıvılara daldırmayın.

Sıcak Yüzeyler: Çalışma sırasında sıcak metal parçalara, sıcak suya veya buhara dokunmaktan kaçının.

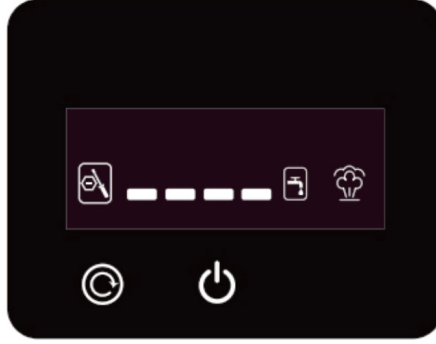
Kullanım Şekli: Dikkat! Giysilerinizi asla üzerinizdeyken ütülemeyin. Yüksek sıcaklıktaki buhar ciddi yanıklara neden olabilir.

Buhar Yönü: Basınçlı buharı asla insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.

Çocuk Güvenliği: Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Ambalaj poşetlerini boğulma tehlikesine karşı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.

Gözetim: Cihaz çalışır durumdayken başından ayrılmayın.

İŞLEV AÇIKLAMASI



Güç Düğmesi (Açma/Kapama)

Cihazınızda otomatik kapanma fonksiyonu bulunmaktadır. Eğer 1 saat boyunca buhar çıkışı yapılmazsa, cihaz 3 saniye süren sesli bir uyarı verdikten sonra otomatik olarak kapanır. Cihazı tekrar çalıştırmak ve ısıtmak için güç düğmesine basmanız yeterlidir.



Sıfırlama Düğmesi

Cihaz toplam 15 saatlik kullanım süresine ulaştığında, sıfırlama düğmesinin gösterge ışığı yanıp sönmek size uyarı verir. Sistemi sıfırlamak ve bu ışığı kapatmak için  sıfırlama düğmesine 10 saniye boyunca basılı tutun.



Kireç Çözme Hatırlatma Göstergesi

Cihazınızdan en iyi performansı almaya devam etmek ve kullanım ömrünü uzatmak için, her 15 saatlik toplam kullanımın ardından hem kazanda hem de buhar başlığında kireç temizliği yapmanızı öneririz. Bu işlemin detayları için lütfen Buhar Kazanı ve Buhar Başlığı Bakım talimatlarını inceleyin.

----- Sistemi Sıfırlama ve Basınç Göstergeleri

Sistemi Sıfırlama

Kireç çözme işlemini tamamladıktan sonra, sistemi sıfırlamak ve yanan uyarı ışığını söndürmek için sıfırlama düğmesine 10 saniye boyunca basılı tutun.

Buhar Basınç Göstergesi

Cihazın çalışma durumunu paneldeki ışıklardan takip edebilirsiniz:

Yanıp Sönen Işıklar: 

Dört gösterge ışığının yanıp sönmesi, cihazın ısınmakta olduğunu ve buhar basıncının arttığını gösterir.

Sabit Yanan Işıklar: 

Işıkların sabit yanması, basıncın maksimum seviyeye ulaştığını ve cihazın kullanıma hazır olduğunu belirtir.



Su Seviyesi Göstergesi

Su tankındaki su seviyesi düştüğünde, gösterge ışığı yanıp söner ve sesli bir alarm ile sizi uyarır. Eğer bu uyarıdan sonraki **3 dakika** içinde su eklemesi yapılmazsa, cihaz otomatik olarak kapanır.

Kullanım sırasında kazandaki su azaldığında pompa devreye girer ve bu esnada gösterge ışığının sabit yanması normal bir durumdur.



Buhar Göstergesi ve Kullanım Modları

Buhar ışığının yanması, cihazın o anda buhar ürettiğini gösterir. Cihazınızda farklı kullanım ihtiyaçları için iki ayrı mod ve bir güvenlik sistemi bulunur:

Sürekli Buhar Modu: Kesintisiz buhar çıkışı sağlamak için buhar düğmesine **10 saniye** boyunca basılı tutun. Gösterge ışığı üç kez yanıp söndükten sonra sabitlenecek ve cihaz sürekli buhar vermeye başlayacaktır.

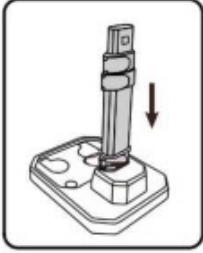
Anlık (Spot) Buhar Modu: Buhar düğmesine bastığınızda gösterge ışığı iki kez yanıp söner ve ardından söner. Bu işlem, anlık buhar ihtiyacınızı karşılar.

Su Damlatma Emniyeti: Giysilerinizde su lekesi oluşmasını önlemek amacıyla; buhar düğmesi yalnızca cihaz tamamen ısındığında ve gösterge ışığı sabit yandığında aktif hale gelir.

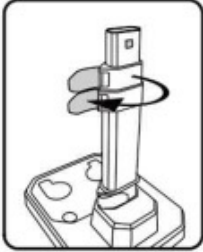
DİKKAT:

Kablo Güvenliği: Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeye yol açmamak için değişimin mutlaka Yetkili Servis veya uzman kişiler tarafından yapılması gerekir.

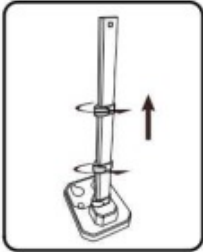
Su Dolumu: Su haznesini doldurmadan veya su eklemekten önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

ÜTÜ MASASI KURULUMU

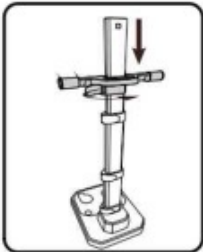
1. Dikey çubuğu tabana yerleştirin ve kilitleme klipsini sabitleyin.



2. İkinci ve üçüncü bölümü dışarı çekin.



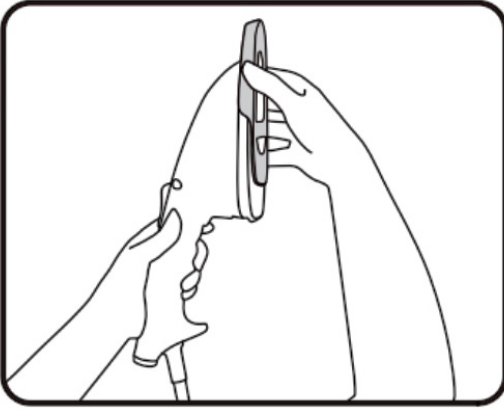
3. Kilitleme klipsini sabitleyin.



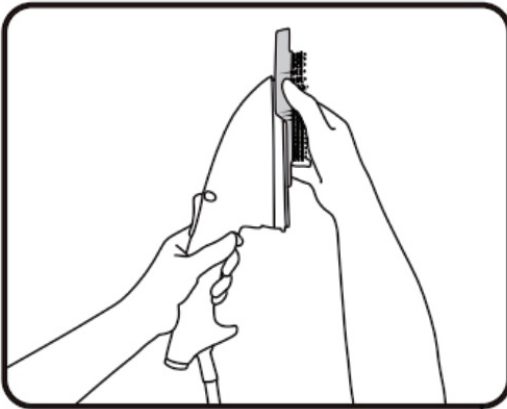
4. Buhar başlığı sabitleme aparatını yerleştirin.

UYARI:

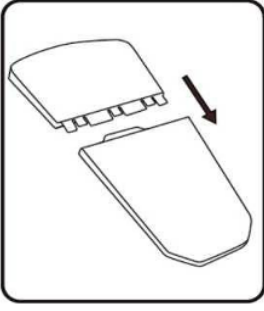
Buhar koruyucu ve fırça gibi aksesuarları takıp çıkarırken; ütü başlığı veya plakadan kaynaklanabilecek yanık riskini önlemek için lütfen **ısıya dayanıklı koruyucu eldiven** kullanın.

BUHAR KORUYUCU**BUHAR KORUYUCU**

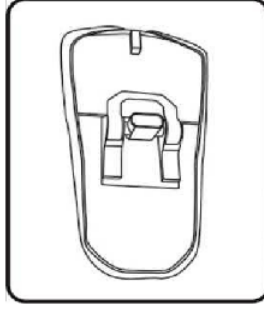
Sıcaklığa duyarlı hassas kumaşları ütülerken, buhar başlığının kumaşla doğrudan temasını önlemek için buhar koruyucuyu kullanabilirsiniz. Montaj için koruyucuyu başlığın üzerindeki uygun konuma iterek takmanız yeterlidir.

KIL FIRÇA**HASSAS KUMAŞLAR İÇİN KULLANIM**

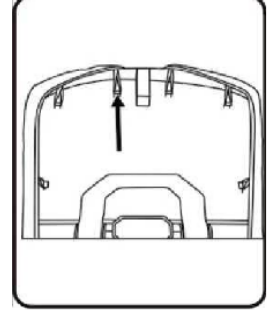
Tiftik, kaşmir, kadife, yün ve diğer yünlü giysilerinizi ütülerken kumaş dokusunu korumak için buhar başlığını yüzeye temas ettirmeyin. Bu tür hassas kumaşlar için ideal uygulama mesafesi 2-3 cm'dir.



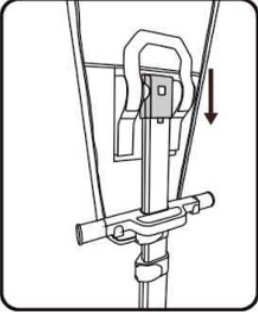
5. Ütü masasının alt ve üst bölümlerini, cihaz üzerindeki ilgili yerlerine yerleştirerek sabitleyin.



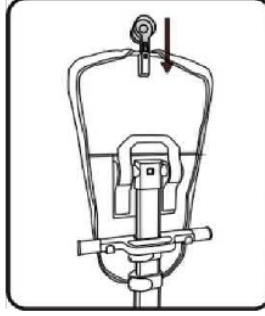
6. Ütü masası kılıfını düzgün bir şekilde yerleştirin ve sabitleyin.



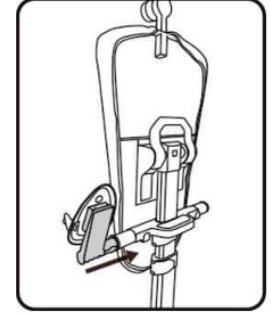
7. Kumaş lastiğini, ütü masasının kancasına takarak sabitleyin.



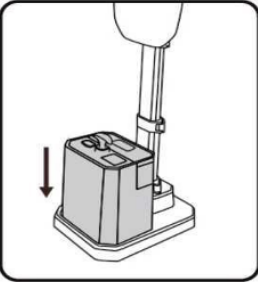
8. Ütü masasını, destek borusu üzerine yerleştirerek monte edin.



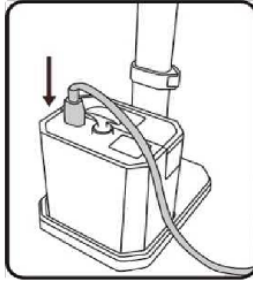
9. Askılığı, ütü masası üzerine yerleştirerek sabitleyin.



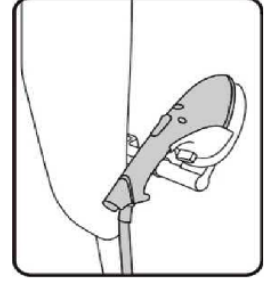
10. Buhar başlığını (buharlayıcıyı) yerine takın.



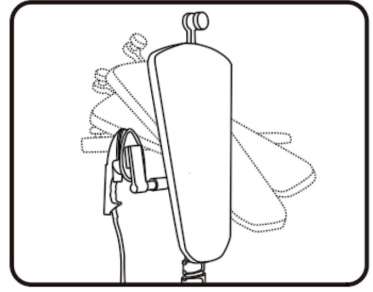
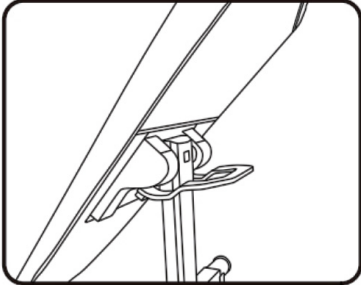
11. Ana üniteyi düz ve sağlam bir zemine yerleştirin.



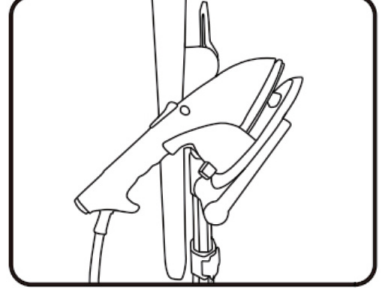
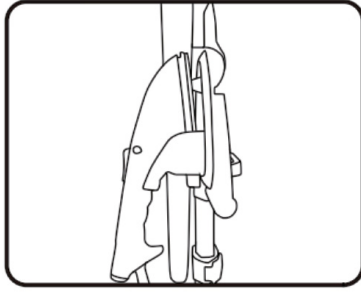
12. Buhar hortumunu, ana ünite üzerindeki bağlantı noktasına takarak sabitleyin.



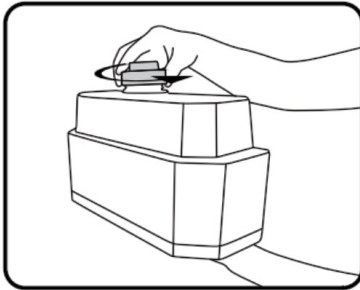
13. Buhar başlığını, baş desteği üzerine yerleştirin.



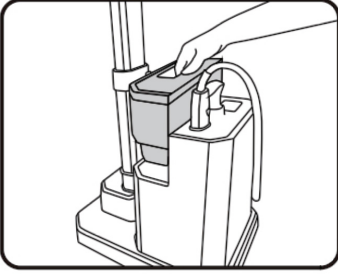
Ütü masasının kilidini açın ve masayı kullanım ihtiyacınıza göre dilediğiniz açıda ayarlayın.



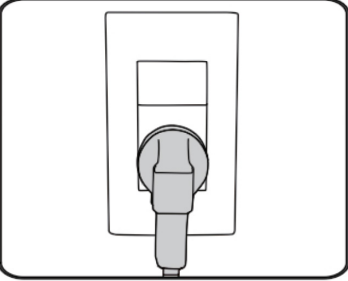
Buhar başlığı tutucusunun açısını sabitleyin.



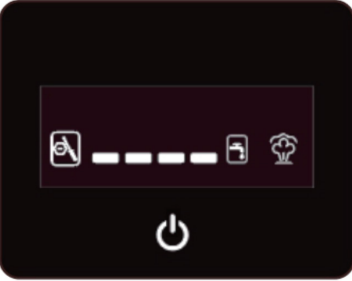
Su haznesini cihazdan çıkarıp kapağını açın. Hazneyi temiz su ile doldurduktan sonra kapağı kapatın. Cihazınızın kullanım ömrünü uzatmak için arıtılmış su kullanmanızı öneririz.



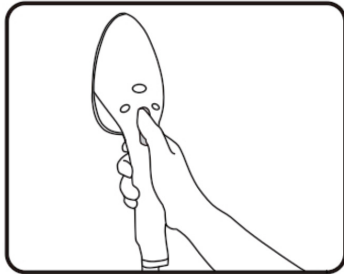
Su haznesini doldurduktan sonra cihaza geri yerleştirin.



Cihazın fişini, 220-240V gerilime sahip bir prize takın.

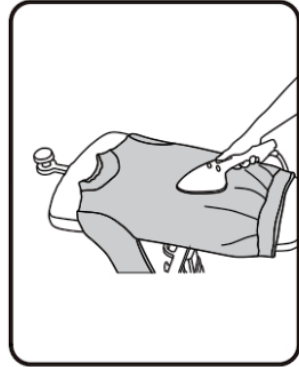
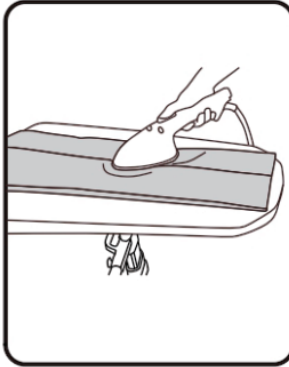
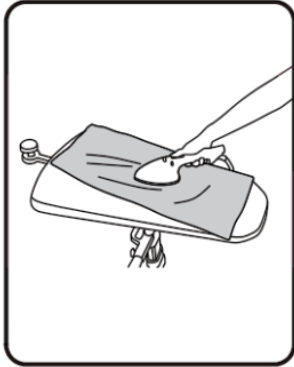
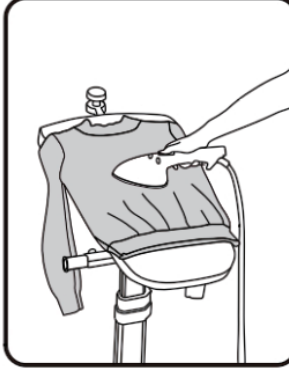
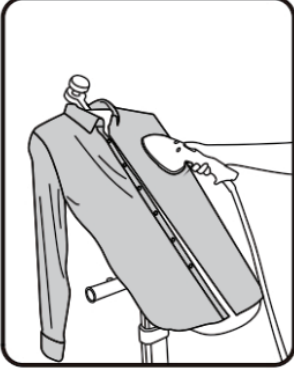
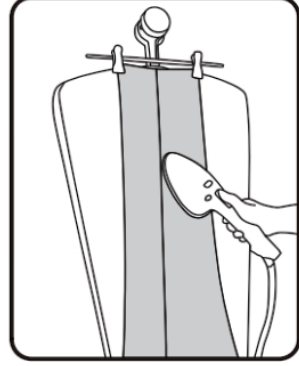
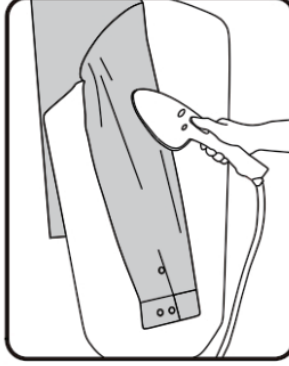
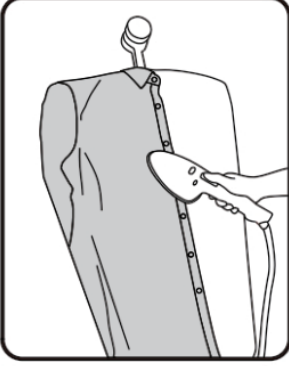


Güç düğmesine basın. Ütüleme işlemine başlamadan önce, cihazın ısınması ve kullanıma hazır hale gelmesi için 90 saniye bekleyin.



Ütüleme işlemine başlamadan önce, giysilerinizde su lekesi oluşumunu önlemek amacıyla buhar düğmesine basın ve 10 saniye boyunca havaya buhar püskürtün.

ÜTÜLEME YÖNTEMİ



Uyarı

Güvenlik Önlemi: Buhar kazanı bakımına başlamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin ve yanma riskini önlemek için makinenin en az 3 saat soğumasını bekleyin.

BUHAR KAZANI BAKIM TALİMATI

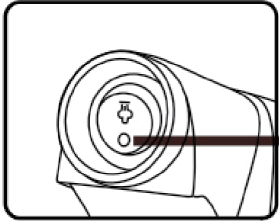
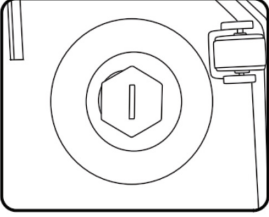
Kireç Çözme ve Temizlik

Hazırlık: İşleme başlamadan önce mutlaka güç kablosunu prizden çekin. Makineyi taban ünitesinden ayırın ve üzerindeki tüm aksesuarları çıkarın.

Boşaltma: Makinenin çizilmesini önlemek için altına koruyucu bir bez serin. Cihazı ters çevirin, düz bir tornavida yardımıyla tahliye kapağını açın ve içerideki kirli suyu tamamen boşaltın.

Montaj: Temizlik işlemi bittikten sonra tahliye kapağını yerine takıp kapatın. Makineyi tekrar tabanına yerleştirin ve aksesuarları geri takın.

Sıfırlama: Güç düğmesini açın ve sıfırlama (reset) düğmesine **10 saniye** boyunca basılı tutun. Sıfırlama simgesi kapandığında cihazınız kullanıma hazır hale gelecektir.



Temizleme
Modu

BUHAR BAŞLIĞI BAKIM TALİMATI

Temizleme Modu (Kirli Su ve Kireç Sorunu)

Sorun: Buhar başlığından kirli su, kahverengi leke veya beyaz kireç tortusu geliyorsa;

Çözüm: Cihazın fişini prize takın ve güç düğmesini açın. Ardından, tutma kolunun ucunda bulunan **temizleme düğmesine** basarak cihazı temizleme moduna geçirin.

Buhar Temizleme İşleminin Tamamlanması

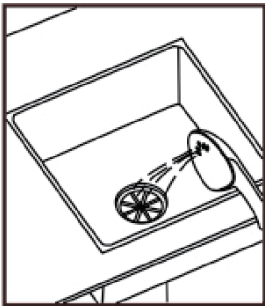
Hazırlık: Cihaz tamamen ısınıp basınç göstergesi "hazır" konuma geldiğinde işlemi başlatabilirsiniz.

Not: İşleme başlamadan önce, çıkacak tortu ve suyu toplamak için buhar başlığının altına uygun bir kap yerleştirin.

Uygulama: Buhar düğmesine basın ve su akışını başlatın.

Tamamlama: Buhar başlığından artık kirli su gelmediğinde (su berraklaştığında) temizleme işlemi tamamlanmış demektir.

Normale Dönüş: Düğmeyi tekrar "buhar" moduna getirin. Cihazınız artık sorunsuz bir şekilde çalışmaya hazırdır.



Arıza / Sorun	Olası Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Cihaz elektriğe bağlı değil. Devre veya elektronik kart arızası.	Fişi prize takın. Sorun devam ederse onarım için Yetkili Servis 'e başvurun.
Cihaz buhar üretmiyor	Cihaz henüz ısınmamış (dört ışık yanıp sönüyor). Buhar düğmesine basılmamış. Otomatik kapanma devreye girmiş. Su bitmiş.	İşıklar sabitlenene kadar ısınmasını bekleyin. Başlıktaki buhar düğmesine basın. Cihazı tekrar açmak için güç düğmesine basın. Su haznesini doldurun.
Su tankı sızdırıyor.	Su tankı kırık veya delik.	Su tankını yenisiyle değiştirin.
Ütü masası kılıfı ıslanıyor veya damlatıyor	Uzun süreli kullanım sonrası kapakta buhar yoğunlaşması oluşmuş.	Kaldırmadan önce kılıfı kurutun. Yıpranmışsa kılıfı/kapağı değiştirin.
Ütü masası sallanıyor	Destek boruları düzgün takılmamış veya kilitlenmemiş.	Boruları doğru şekilde yerleştirin ve kilit klipslerini sabitleyin.
Su tankında deformasyon var	Tanka çok sıcak su konulmuş.	Kullanıma engel değilse devam edilebilir; aksi halde tankı değiştirin.
Su alarmı hatası	Su haznesinde yoğun tortu birikimi var.	Su haznesini temizleyin.
Buhar başlığından kirli su/ leke veya beyaz tortu geliyor	Su tankına kimyasal/katkı maddesi eklenmiş. Başlıkta yoğun tortu birikmiş.	Tanka asla kimyasal madde koymayın. Cihazın ve başlığın kireç temizliğini yapın.
Buhar basıncı düşük / Sistem yavaş çalışıyor	Kazanda yoğun kireç/tortu birikimi var.	Cihazın kireç temizleme işlemini uygulayın veya Yetkili Servis 'e gönderin.

Model no	SteamLab 1181H
Voltaj seviyesi	220-240V ~50/60Hz
Güç seviyesi	2450 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu buhar kazanlı ütünün geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili Servis Listesi



homend.com.tr

Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu űrűnű satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Tűrkiye'nin her yerinden, gűnűn her saati bize ulaőabilecekiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, űrűnűnűzű kaydedelim. Bűylece sonraki gűnlerde bizi aradıđınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen baőlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldıđınız Homend űrűnűnű, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Bűylece kutu, garanti belgesi, fiő ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.

Servisimize gelen űrűnű en hızlı Őekilde sađlıđına kavuőturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat sűresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend űrűnűnű servisimize ulaőtırmak için **0850 222 32 45**'ten aldıđınız kodla űrűnű kargoya verin, servis iőlemi bittikten sonra istediđiniz yere teslim edelim. Ŭstelik kargo űcreti talep etmeyelim.





We know that you liked your new ironing board and steam generator very much and that you can't wait to use it right away. However, before you meet our technology that evaporates wrinkles, we kindly ask you to take a look at this user guide we have prepared for you. Then you can enjoy using your favorite clothes freely.



In the user manual, we tried to write everything as clearly as possible. Hopefully it will be enough to read it once. We recommend that you keep this manual in an easily accessible place for future reference.

STEAMLAB

BEFORE FIRST USE

+ First of all, read this user manual thoroughly,

You guessed that you met your steam generator iron in 10 minutes.

Unpack any irons you have.

+ Under the body of your steam generator iron, there are values indicating the voltage level suitable for use. Please check if these values are suitable for your mains power supply.

+ Open the package, remove the foam pad, all accessories and iron from the packaging and

remove from plastic bags for future use in this manual, to save possible maintenance and repairs.

+ The iron produces a high level of steam. Always handle your iron carefully. and warn others of possible dangers.

+ Before using your steam generator iron for the first time, thoroughly clean all parts.

+ Warnings about damaging any of the parts of your steam generator iron
If you find a difference, please call us immediately on our live support line on 0850 222 32 45.



WHAT PARTS DOES YOUR IRONING BOARD AND STEAM GENERATOR CONSIST OF?



USING YOUR IRON SAFELY IS IN YOUR HANDS

IMPORTANT WARNINGS!

Thank you for choosing our multi-functional steam boiler iron with built-in ironing board. This appliance is simple to operate and powerful, can be used for clothes ironing, dust removal, and sterilization, is a modern household essential tools.

Safety Use Instruction

Please read the manual carefully before using and operate indoors

It is recommended to use wall socket power supply for this product, and do not share the same power supply with other high-power electrical appliances. .

Unplug the wall socket after each use, and always keep the plug disconnected from the wall socket when not using the machine.

When pulling out the plug, hold the plug in your hand, and it is forbidden to pull the plug by pulling the power cord.

Before filling or draining water, please unplug the plug and do not let the water splash.

In the event of a machine malfunction or emergency situation, please disconnect the power supply of the product immediately.

Before collecting this machine, please unplug the power supply and let the machine cool for at least 3 hours before empty the water from the water tank and appliance.

Watch out for burns

Do not submerge any parts of this product in water or other liquids.

Keep your hands and body a suitable distance from steam head when operation to prevent burns by touching hot metal parts, hot water or hot steam, be more careful to place the nozzle back to the steam head rest.

The temperature of the steam and the steam head panel can be very hot, do not iron the clothes when not undressed.

Contact with pressurized vapor can cause severe burns. Do not spray vapor at any person or animal. Do not leave the machine on unattended.

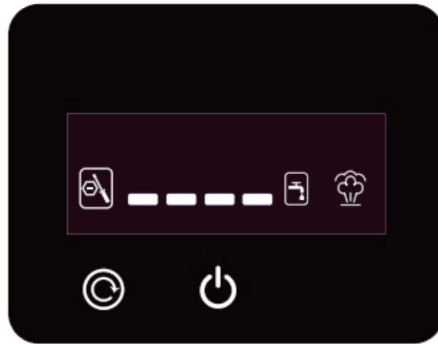
Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.

This appliance is not intended for use by children and those with physical, sensory or mental limitations and who are unfamiliar with this product.

Cleaning, repair and maintenance of the product should be carried out only when the machine is powered off and cooled for at least 3 hours.

Plastic bags are potentially dangerous. To eliminate choking hazards, keep plastic bags away from babies and children.

FUNCTION DESCRIPTION



Power button: ON/OFF

The appliance comes with an auto shut-off function, when steam remains unreleased from the steamer head for the next 1 hour, the buzzer will sound for 3 seconds and the appliance will shut off automatically. Press the power button to reheat the appliance.



Reset Button

After a cumulative use of 15 hours, the reset button's indicator light will flash. Press and hold the reset button for 10 seconds to reset the system and turn off the light.



Descaling reminder indicator

To maintain optimal performance and prolong the product's service life, it is best practice to descale both the boiler and steam head after a cumulative use of 15 hours. (Refer to the Steam Boiler Maintenance Instruction and Steam Head Maintenance Instruction).

After descaling, press and hold the reset button  for 10 seconds to reset the system and turn off the indicator light

Steam pressure indicator

The four indicator lights    are flashing, indicating that the pressure is being increased

The indicator lights  turn steady, indicating the pressure has reached its maximum level



Water level indicator

1. Low water level in the water tank : the indicator light flashes and the buzzer sounds for water shortage alarm. The appliance will be shut off automatically if no water is refilled in 3 minutes.
2. The indicator light turns on and stays steady as the water level drops in the boiler and the pump starts working, which is normal

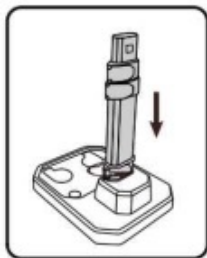


Steam indicator

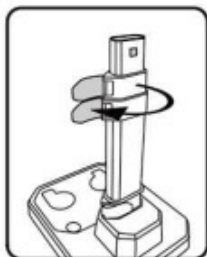
1. The steam light is on, indicating the appliance is steaming
2. **Continuous steam mode:** Press the steam button for 10 seconds. The steam indicator will flash three times, and then the light will turn steady for continuous steam
3. **Spot steam release mode:** Press the steam button. The steam indicator will flash twice, and then the light will turn off for spot steam release
4. **Anti-Water Spray System:** To prevent water stains on the garment, the steam release button can only be triggered after the appliance is fully heated up and the steam indicator light turns steady.

CAUTION:

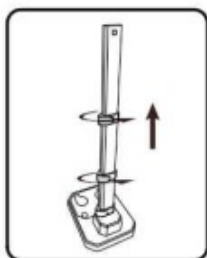
If the mains cord is damaged, must have it replaced by a service center authorized or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Before you fill or refill the water tank, remove the mains plug from the wall socket.

IRONING BOARD SETUP

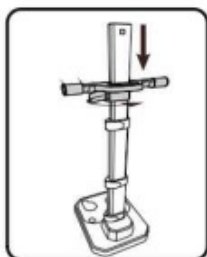
1. Vertical pole inserted into base and secure the lock clip



2. Draw second and third section out



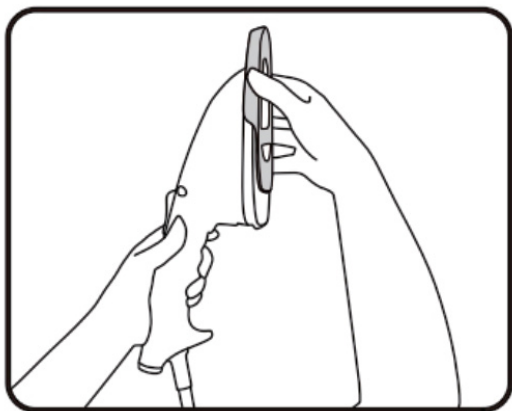
3. Secure the lock clip



4. Insert the pole to steamer head rest fixing bush

WARNING:

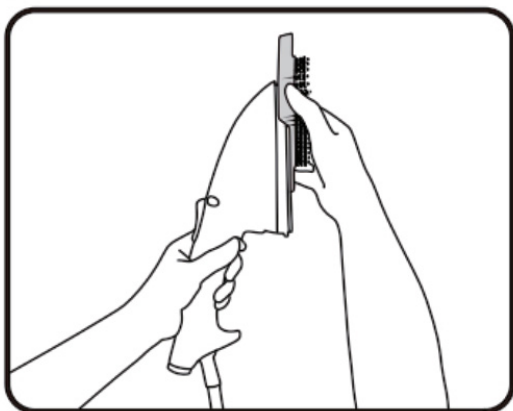
When installing or removing the Steam defender and brush, please put on the anti-scald glove to avoid being scalded by the ironing head or plate.

STEAM DEFENDER

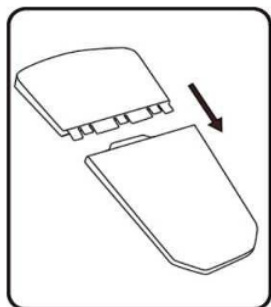
A steam defender can be used to iron the fabric which is sensitive to the temperature to avoid the direct contact from steam head

Installation method:

Push the steam defender to a proper position to have it installed

BRISTLE BRUSH

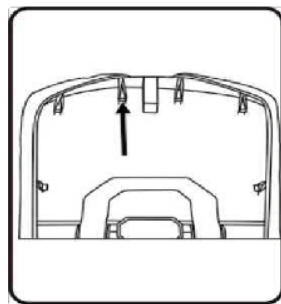
When ironing mohair, cashmere, velvet, wool, and other woolen garments, the proper ironing distance is 2-3cm



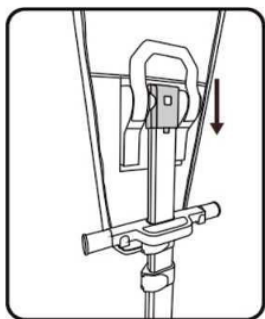
5. Insert lower and upper section ironing board in place



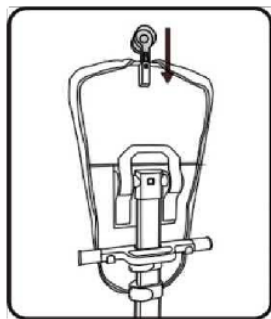
6. Fix board cover on ironing board



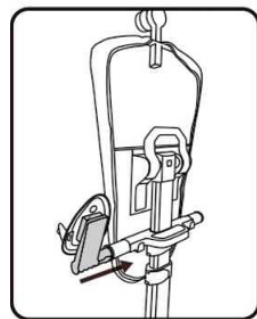
7. Connect the cloth elastic band to the ironing board hook



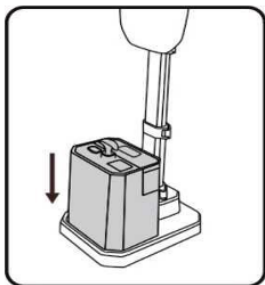
8. Insert the ironing board into pole



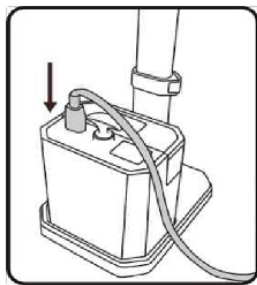
9. Secure the hanger by placing it onto the ironing board.



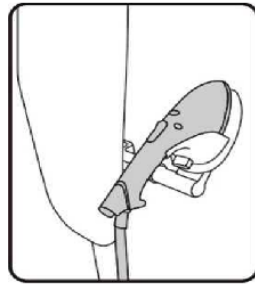
10. Install steamer head rest



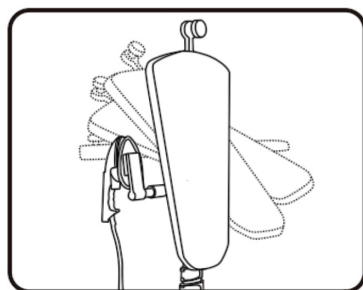
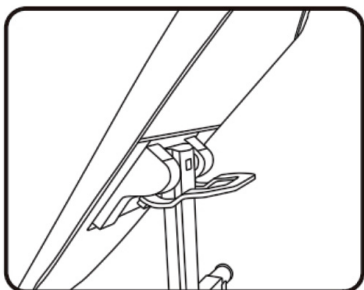
11. Place the main unit into the base



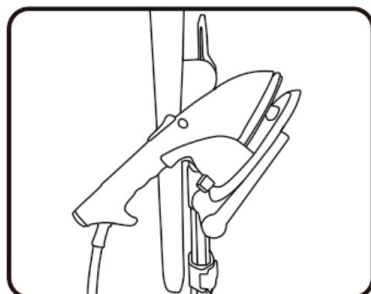
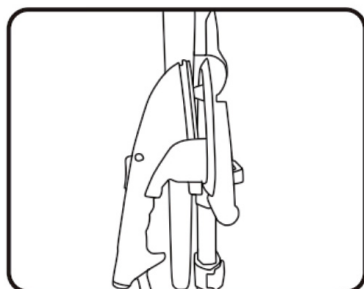
12. Install the steam hose to the main unit.



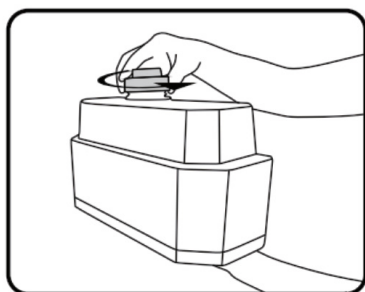
13. Put the steamer head in the head rest



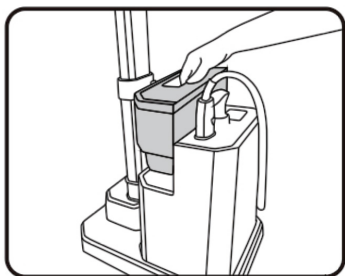
Unlock the ironing board and adjust the angle at will



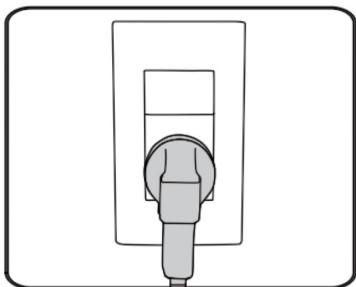
The angle of steamer head rest is adjustable



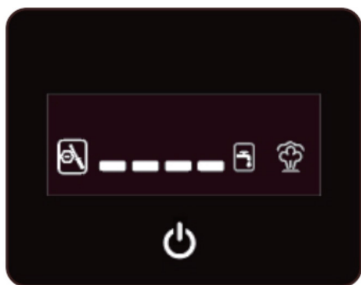
Take the water tank out of the appliance, open the cap, fill it with clean water, close the cap. To prolong the service life of the appliance, purified water is recommended.



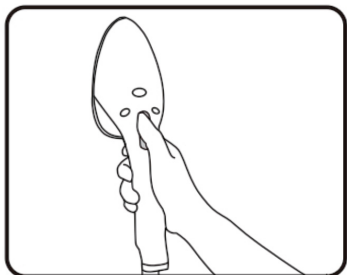
When the water tank is filled, place it back to the appliance.



Plug the power plug into the AC 220–240V socket

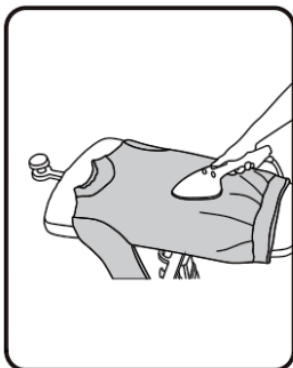
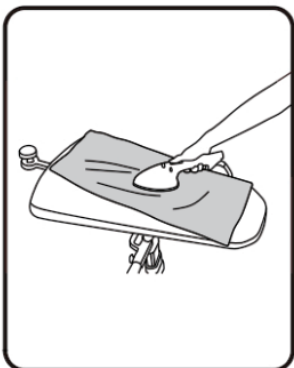
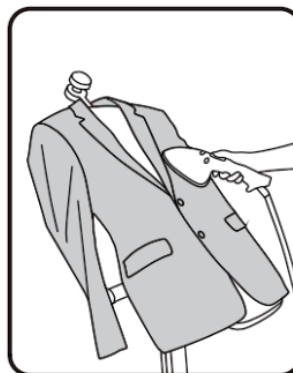
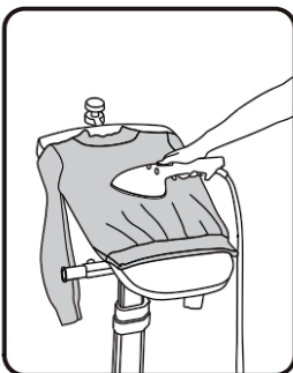
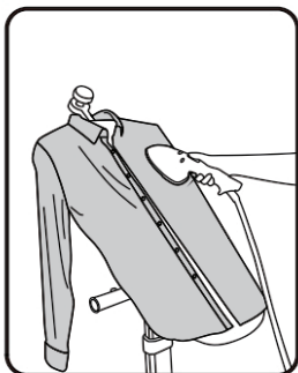
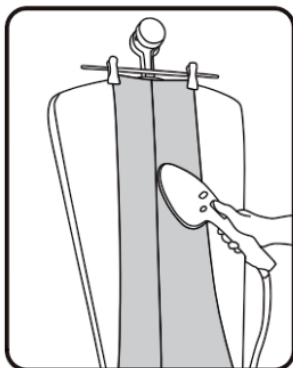
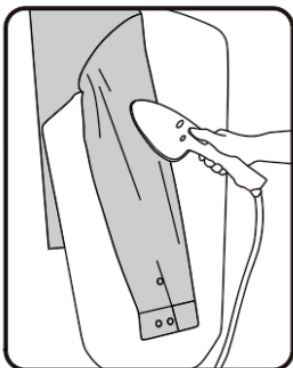
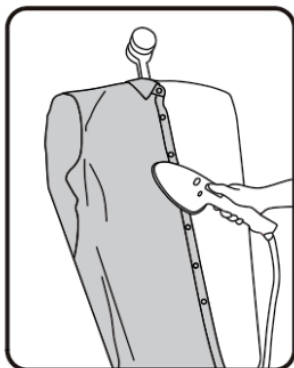


Press the power button and wait for 90 seconds before ironing



Prior to ironing, press the steam button and spray steam for ten seconds into the air to prevent water stains on garment .

IRONING METHOD



Warning

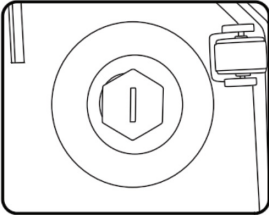
Before you conduct steam boiler maintenance, make sure unplug the power supply and let the machine cool for at least 3 hours.

STEAM BOILER MAINTENANCE INSTRUCTION

For daily descaling and cleaning, unplug the power cord. Take out the machine from the base and remove all the accessories from the machine. Turn the machine over, unscrew the drain cover with a straight screwdriver, and pour out the dirty water.

(Remark: Use a protective fabric to prevent scratches on the machine during the process.)

After cleaning the drain cover, tighten the drain cover. Put the machine back in the base, reinstall the accessories, turn the power button on, press the reset button for 10 seconds, when the reset icon will turn off, and the appliance work properly.

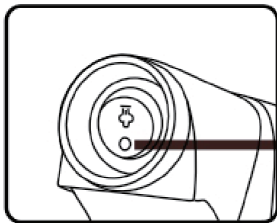


STEAM HEAD MAINTENANCE INSTRUCTION

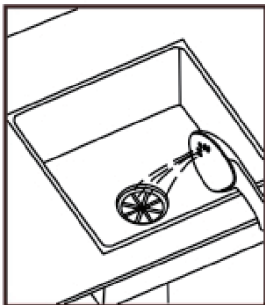
Dirty water, brown stains or white scale come out of the steamer head

Solution:

Plug in the machine, turn the power switch on, and then switch to cleaning mode by pressing the cleaning switch at the end of the handle.



Cleaning
Mode



When the steamer is fully heated and the pressure indicator turns ready, press the steam button (Remark: A proper container for deposits storage is needed before operation).

The cleaning process is complete when there is no more dirty water coming out of the steam head. Turn the switch back to the steam mode, and the appliance should work properly.

Fault	Cause	Solution
The appliance Fails to work	The appliance is not connected to the power	Send the appliance to a service center authorized or similarly qualified persons to repair
	Circuit failure	
	PCB failure	
The appliance produce no steam	The appliance is not heated up sufficiently (the four indicator lights are flashing)	Wait for the appliance to heat up(the four indicator lights turn steady)
	Steam button has not been pressed to release steam.	Press the steam button on steam head
	Automatically shut off function is triggered	Press the power button to reheat the appliance.
	Lacks of water	Fill the water tank
Water tank leakage	Check if the water tank is broken or has a hole	Replace the water tank
The cover of the ironing board becomes wet or water drips on the clothing during ironing	Steam has condensed on the board cover after a long time steaming	Dry the cover before storage. Replace the board cover if it's broken
The ironing board is shaken during the use	The poles are not installed properly or the poles are not fully secure in the base	Install the poles properly and secure the lock clip
Deforms on water tank	The water in water tank is too hot	Continue to use or replace the water tank
Alarm failure during water shortage	Heavy deposits in basin	Clean the basin
Dirty water, brown stains or white deposit come out of the steamer head	Chemical or additives is added into the water tank	Never add any chemicals or additives to the water tank, and to conduct the cleaning process of the steam head and the main unit
	Heavy deposit in steam head	
Steam pressure system works slowly	Heavy deposit in steam boiler	Conduct the cleaning process of the steamer. Or send the appliance to a service center authorized

Model:	SteamLab 1181H
Voltage:	220-240V~ 50/60Hz
Power:	2450 W





Wir wissen, dass Ihnen Ihr neues Dampfbügeleisen sehr gut gefallen hat und Sie es kaum erwarten können, es sofort zu benutzen. Bevor Sie sich jedoch mit unserer Technologie treffen, die Falten verdunstet, bitten wir Sie, einen Blick auf diese Bedienungsanleitung zu werfen, die wir für Sie vorbereitet haben. Dann können Sie Ihre Lieblingskleidung frei verwenden. du kannst es genießen.



In der Bedienungsanleitung haben wir versucht, alles so klar wie möglich zu schreiben. Hoffentlich reicht es, es einmal zu lesen. Falls Sie morgen, am nächsten Tag etwas im Kopf haben, wo Sie dieses Handbuch leicht finden können Wir empfehlen, dass Sie es behalte

VOR ERSTE VERWENDEN

+ Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung gründlich durch, Sie haben erraten, dass Sie Ihr Dampfbügeleisen in 10 Minuten kennengelernt haben.

Packen Sie alle Bügeleisen aus, die Sie haben.

+ Unter dem Körper Ihres Dampfbügeleisens befinden sich Werte, die den für die Verwendung geeigneten Spannungspegel angeben. Bitte prüfen Sie, ob diese Werte für Ihr Stromnetz geeignet sind.

+ Öffnen Sie die Verpackung, nehmen Sie das Schaumstoffpolster, alle Zubehörteile und das Bügeleisen aus der Verpackung und aus Plastiktüten für die zukünftige Verwendung in diesem Handbuch entfernen, um mögliche Wartungs- und Reparaturarbeiten zu vermeiden.

+ Das Bügeleisen erzeugt viel Dampf. Gehen Sie immer vorsichtig mit Ihrem Bügeleisen um.

und andere vor möglichen Gefahren warnen.

+ Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihrer Dampfbügelstation alle Teile gründlich.

+ Warnungen vor Schäden an Teilen Ihrer Dampfbügelstation

Wenn Sie einen Unterschied feststellen, rufen Sie uns bitte sofort unter unserer Live-Support-Hotline unter 0850 222 32 45 an.



AUS WELCHEN TEILEN BESTEHEN IHR BÜGELBRETT UND IHR DAMPFGENERATOR?



DIE SICHERE VERWENDUNG IHRES BÜGELEISENS LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG

WICHTIGE WARNHINWEISE!

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren multifunktionalen Dampfglätter entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden, das mit seinen Bügel-, Staubentfernungs- und Sterilisationsfunktionen zu einem unverzichtbaren Helfer in Ihrem Haushalt wird.

Wichtige Sicherheitshinweise

Verwendungszweck: Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Stromversorgung: Stecken Sie das Gerät direkt in eine Steckdose. Vermeiden Sie aus

Sicherheitsgründen, dieselbe Steckdose mit anderen Hochleistungs-Elektrogeräten zu teilen.

Stecksicherheitsvorkehrungen: Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose; fassen Sie den Stecker am Kopf an und ziehen Sie ihn vorsichtig heraus. Ziehen Sie das Gerät nach Gebrauch unbedingt aus der Steckdose.

Wasserfüllung: Ziehen Sie unbedingt den Stecker des Geräts, bevor Sie Wasser einfüllen oder ablassen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die elektrischen Teile spritzt.

Notfall: Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung, wenn es ausfällt oder ein Notfall eintritt.

Abkühlen und Lagern: Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie das Gerät anheben oder reinigen. Warten Sie mindestens 3 Stunden, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie den Wassertank leeren.

Verbrennungs- und Verletzungsgefahr

Kontakt mit Wasser: Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Heiße Oberflächen: Vermeiden Sie während der Arbeit den Kontakt mit heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf.

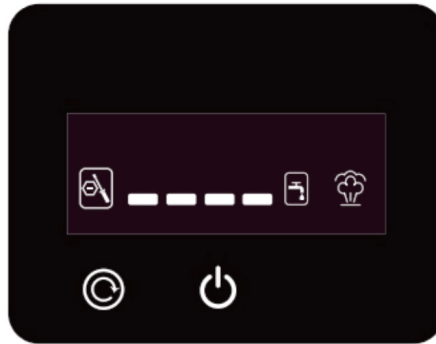
Anwendung: Achtung! Bügeln Sie Ihre Kleidung niemals, während Sie sie tragen. Dieser Hochtemperaturdampf kann schwere Verbrennungen verursachen.

Dampfrichtung: Richten Sie den Druckdampf niemals auf Menschen oder Tiere.

Kindersicherheit: Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie Verpackungsbeutel von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Überwachung: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

Funktionsbeschreibung



Ein-/Ausschalter

The appliance comes with an auto shut-off function, when steam remains unreleased from the steamer head for the next 1 hour, the buzzer will sound for 3 seconds and the appliance will shut off automatically. Press the power button to reheat the appliance.

Reset-Taste

Wenn das Gerät eine Gesamtbetriebszeit von 15 Stunden erreicht, blinkt die Kontrollleuchte der Reset-Taste, um Sie zu warnen. Halten Sie die  Reset-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um das System zurückzusetzen und dieses Licht auszuschalten

Kalkentfernungs-Erinnerungsanzeige

Um die beste Leistung Ihres Geräts zu erhalten und seine Lebensdauer zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, nach jeweils 15 Stunden Gesamtbetriebszeit sowohl den Kessel als auch der Dampfkopf zu entkalken. Für Details zu diesem Vorgang lesen Sie bitte die Wartungsanweisungen für Dampfkessel und Dampfkopf.



System zurücksetzen und Druckanzeigen

System zurücksetzen: Halten Sie nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs die Reset-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um das System zurückzusetzen und die leuchtende Warnleuchte auszuschalten.

Dampfdruckanzeige: Sie können den Betriebsstatus des Geräts anhand der Lichter auf dem Bedienfeld verfolgen:

Blinkende Lichter:   

Das Blinken der vier Anzeigelichter zeigt an, dass das Gerät aufheizt und der Dampfdruck steigt.

Dauerhaft leuchtende Lichter: 

Das dauerhafte Leuchten der Lichter zeigt an, dass der Druck den maximalen Wert erreicht hat und das Gerät einsatzbereit ist.



Wasserstandsanzeige

Wenn der Wasserstand im Tank sinkt, blinkt die Anzeigeleuchte und warnt Sie mit einem akustischen Alarm. Wenn nach dieser Warnung innerhalb von 3 Minuten kein Wasser nachgefüllt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Wenn der Wasserstand im Kessel während des Betriebs sinkt, schaltet sich die Pumpe ein, und das konstante Leuchten der Kontrollleuchte ist dabei normal.



Dampfanzeige und Betriebsarten

Das Aufleuchten des Dampflichts zeigt an, dass das Gerät gerade Dampf erzeugt. Ihr Gerät verfügt über zwei separate Modi und ein Sicherheitssystem für unterschiedliche Nutzungsanforderungen:

1. Dauerbetrieb Dampfmodus: Halten Sie die Dampftaste 10 Sekunden lang gedrückt, um eine kontinuierliche Dampfabgabe zu gewährleisten. Nachdem die Kontrollleuchte dreimal geblinkt hat, leuchtet sie dauerhaft und das Gerät beginnt, kontinuierlich Dampf abzugeben.

2. Sofortiger (Spot-) Dampfmodus: Wenn Sie die Dampftaste drücken, blinkt die Kontrollleuchte zweimal und erlischt dann. Dieser Prozess deckt Ihren sofortigen Dampfbedarf.

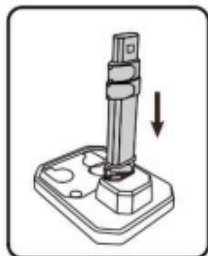
3. Tropfschutz: Um Wasserflecken auf Ihrer Kleidung zu vermeiden, wird die Dampftaste erst aktiviert, wenn das Gerät vollständig aufgeheizt ist und die Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet.

Achtung:

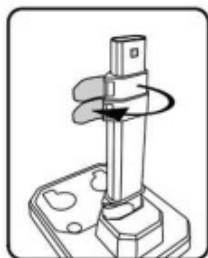
Kabelsicherheit: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss der Austausch unbedingt von einem autorisierten Service oder Fachleuten durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Wasserfüllung: Ziehen Sie unbedingt den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank füllen oder Wasser nachfüllen.

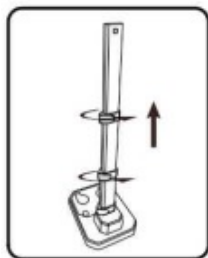
Installationsanleitung



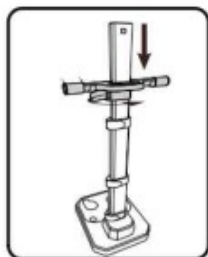
1. Die vertikale Stange wird auf den Sockel gesetzt und die Verriegelungsklammer befestigt.



2. Ziehen Sie den zweiten und dritten Teil heraus



3. Befestigen Sie die Verriegelungsklammer

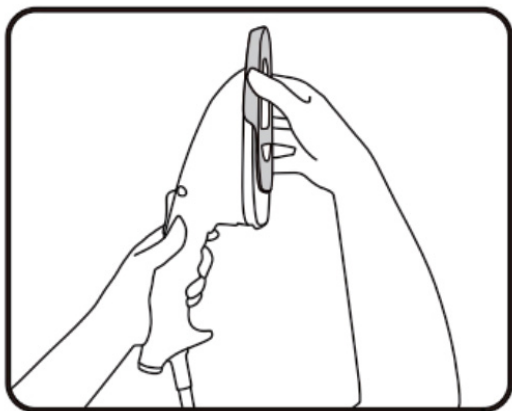


4. Befestigen Sie die Stange an der Kopfstütze des Verdampfers.

Warnung

Tragen Sie beim Anbringen oder Entfernen des Dampfschutzes und der Bürste bitte hitzebeständige Handschuhe, um Verbrennungen durch den Bügelkopf oder die Bügelplatte zu vermeiden.

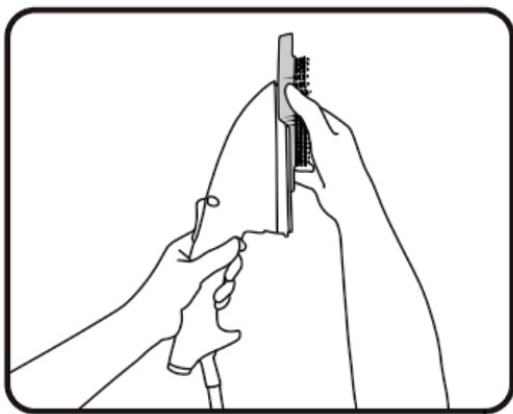
Dampfschutz



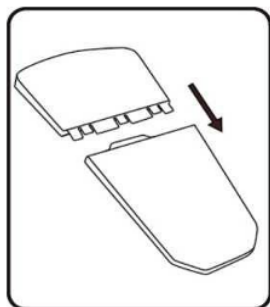
Dampfschutz

Beim Bügeln temperaturempfindlicher, empfindlicher Stoffe können Sie den Dampfschutz verwenden, um direkten Kontakt des Dampfkopfes mit dem Stoff zu verhindern. Für die Montage schieben Sie den Schutz einfach in die passende Position auf dem Kopfstück.

Borstenbürstebürste



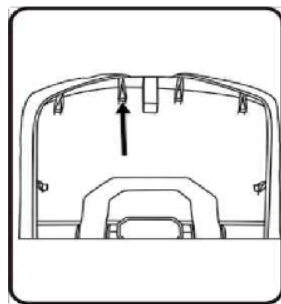
Verwendung für empfindliche Stoffe
Um die Stoffstruktur beim Bügeln von Mohair, Kaschmir, Samt, Wolle und anderen Wollkleidungsstücken zu schützen, lassen Sie der Dampfkopf die Oberfläche nicht berühren. Der ideale Anwendungsabstand für diese Art von empfindlichen Stoffen beträgt 2-3 cm.



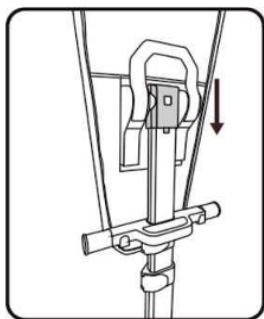
5. Befestigen Sie die unteren und oberen Teile des Bügelbretts an den entsprechenden Stellen am Gerät.



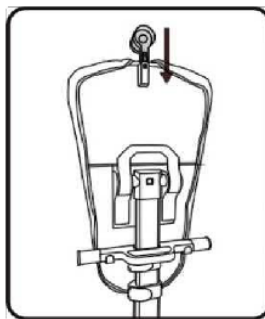
6. Bringen Sie den Bügeltischbezug richtig an und befestigen Sie ihn.



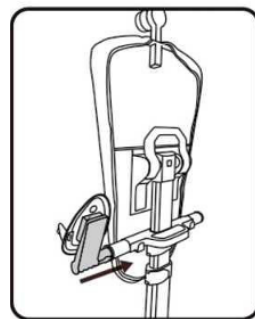
7. Befestigen Sie das Stoffband, indem Sie es an den Haken des Bügelbretts hängen.



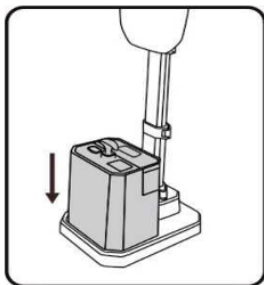
8. Montieren Sie das Bügelbrett, indem Sie es auf die Stütze legen



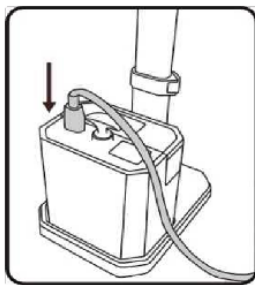
9. Befestigen Sie den Kleiderbügel, indem Sie ihn auf dem Bügelbrett anbringen.



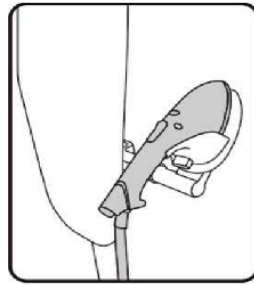
10. Bringen Sie der Dampfkopf (Dampfglätter) an.



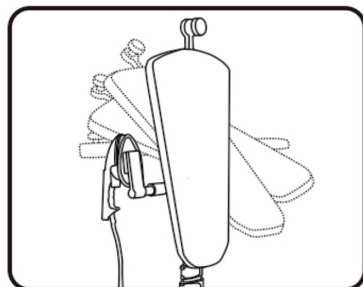
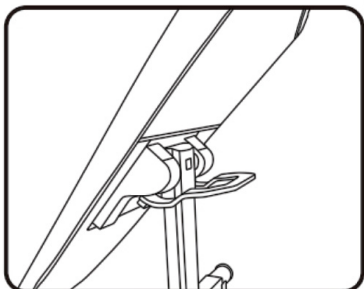
11. Stellen Sie die Haupteinheit auf eine ebene und stabile Oberfläche.



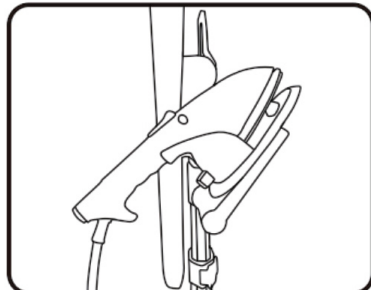
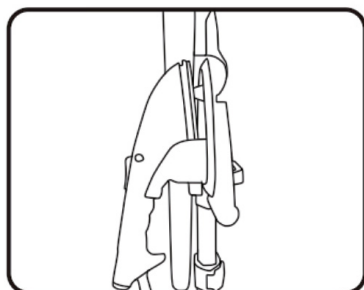
12. Befestigen Sie den Dampfschlauch, indem Sie ihn an den Anschluss an der Haupteinheit anschließen.



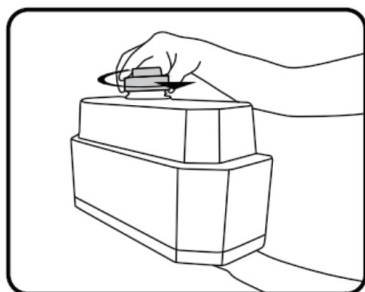
13. Stellen Sie der Dampfkopf auf die Kopfstütze.



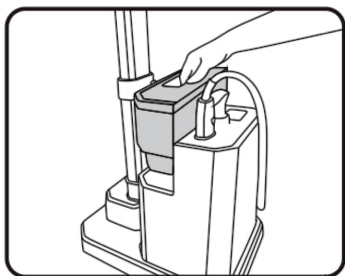
Entriegeln Sie das Bügelbrett und stellen Sie es in dem Winkel ein, der Ihren Bedürfnissen entspricht.



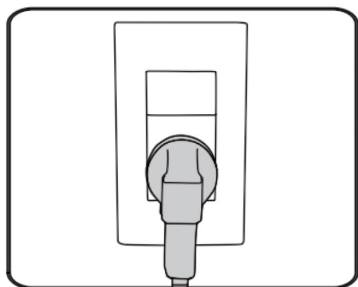
Stellen Sie den Winkel der Kopfstütze für den Dampfkopf ein.



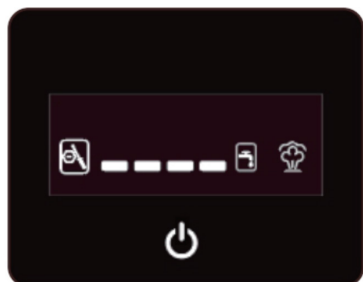
Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät und öffnen Sie den Deckel. Nachdem Sie den Tank mit sauberem Wasser gefüllt haben, schließen Sie den Deckel. Um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern, empfehlen wir die Verwendung von gereinigtem Wasser.



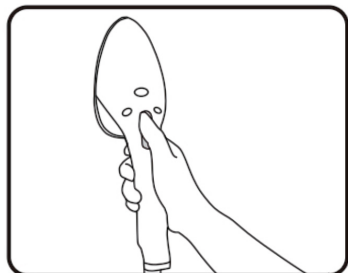
Nachdem Sie den Wassertank gefüllt haben, setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.



Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240 V.

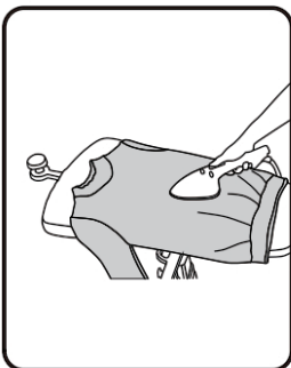
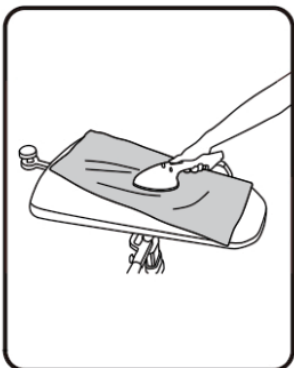
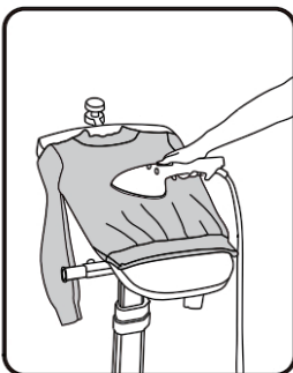
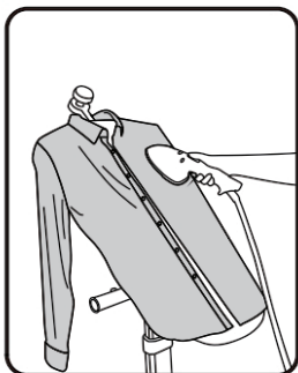
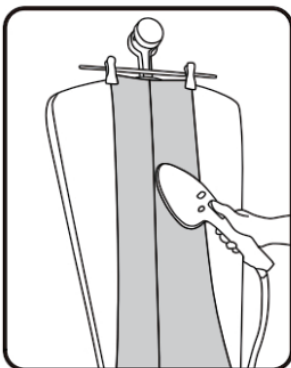
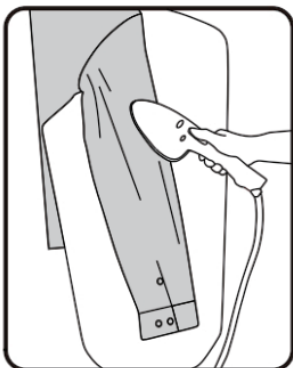
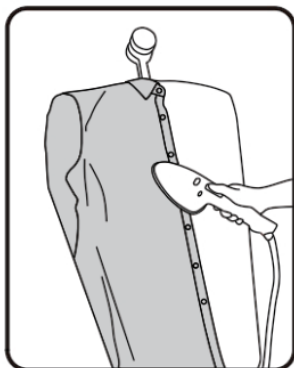


Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Warten Sie 90 Sekunden, bis das Gerät aufgeheizt ist und einsatzbereit ist, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.



Bevor Sie mit dem Bügeln beginnen, drücken Sie die Dampftaste und sprühen Sie 10 Sekunden lang Dampf in die Luft, um Wasserflecken auf Ihren Kleidungsstücken zu vermeiden.

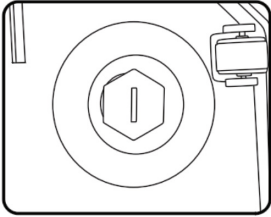
Bügelmethode



Warnung

Sicherheitsvorkehrung: Bevor Sie mit der Wartung des Dampfkessels beginnen, ziehen Sie unbedingt den Stecker des Geräts aus der Steckdose und warten Sie mindestens 3 Stunden, bis die Maschine abgekühlt ist, um Verbrennungsrisiken zu vermeiden.

Wartungsanleitung für Dampfkessel

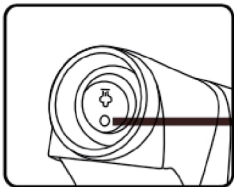


Vorbereitung: Ziehen Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Trennen Sie die Maschine von der Basiseinheit und entfernen Sie alle Zubehörteile.

Entleerung: Legen Sie ein Schutzlaken unter die Maschine, um Kratzer zu vermeiden. Drehen Sie das Gerät um, öffnen Sie die Ablasskappe mit Hilfe eines flachen Schraubendrehers und lassen Sie das schmutzige Wasser im Inneren vollständig ab.

Montage: Nachdem die Reinigung abgeschlossen ist, setzen Sie die Ablasskappe wieder ein und schließen Sie sie. Setzen Sie die Maschine wieder auf die Basis und bringen Sie das Zubehör wieder an.

Zurücksetzen (Reset): Schalten Sie die Ein-/Aus-Taste ein und halten Sie die Reset-Taste 10 Sekunden lang gedrückt. Wenn das Zurücksetzungssymbol geschlossen ist, ist Ihr Gerät einsatzbereit.



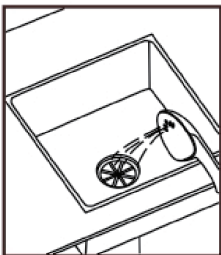
Reinigungsmodus

Wartungsanleitung für Dampfkopf

Problem: Wenn schmutziges Wasser, braune Flecken oder weißer Kalkablagerungen aus der Dampfkopf kommen;

Lösung: Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und schalten Sie den Netzschalter ein. Drücken Sie anschließend die Reinigungstaste am Ende des Griffes, um das Gerät in den Reinigungsmodus zu versetzen.

Abschluss des Dampfreinigungsvorgangs



Vorbereitung: Sie können den Vorgang starten, sobald das Gerät vollständig aufgeheizt ist und die Druckanzeige die Position „bereit“ erreicht hat. Wichtig: Bevor Sie mit der Verarbeitung beginnen, stellen Sie unter den Dampfkopf einen geeigneten Behälter auf, um den entstehenden Bodensatz und das Wasser aufzufangen.

Anwendung: Drücken Sie die Dampftaste und starten Sie den Wasserfluss

Fertigstellung: Wenn kein schmutziges Wasser mehr aus dem Dampfkopf kommt (wenn das Wasser klar ist), ist der Reinigungsvorgang abgeschlossen.

Normaler Betrieb: Stellen Sie den Knopf wieder auf den Modus "Dampf". Ihr Gerät ist nun bereit, reibungslos zu funktionieren.

Störung / Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Schaltungs- oder elektrische Kartenstörung.	Stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich zur Reparatur an den autorisierten Kundendienst.
Das Gerät erzeugt keinen Dampf	Das Gerät ist noch nicht aufgewärmt (vier Lichter blinken).	Warten Sie, bis sich die Lichter stabilisiert haben.
	Die Dampftaste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Dampftaste in der Überschrift.
	Die automatische Abschaltung hat eingesetzt.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.
	Das Wasser ist aus.	Füllen Sie den Wassertank.
Der Wassertank leckt	Der Wassertank ist gebrochen oder hat ein Loch.	Ersetzen Sie den Wassertank durch einen neuen.
Der Bügeltischbezug wird nass oder tropft	Nach längerem Gebrauch hat sich Dampfkondensation auf dem Deckel gebildet.	Trocknen Sie den Bezug, bevor Sie sie anheben. Wenn der Bezug / Deckel abgenutzt ist, wechseln Sie denn aus.
Der Bügeltisch wackelt	Die Stützrohre sind nicht richtig eingesetzt oder verriegelt.	Verlegen Sie die Rohre richtig und befestigen Sie die Sicherungsklammern
Der Wassertank ist verformt Der Bügeltischbezug wird nass oder tropft Wasserwarnfehler	Dem Tank wurde sehr heißes Wasser hinzugefügt. Im Wasserbehälter gibt es eine starke Ablagerung von Sedimenten.	Wenn es die Nutzung nicht beeinträchtigt, kann es weiterverwendet werden; andernfalls ersetzen Sie den Tank. Reinigen Sie den Wasserbehälter.
Der Bügeltisch wackelt Schmutziges Wasser/Flecken oder weißer Belag kommen aus der Dampfkopf Der Wassertank ist verformt Wasserwarnfehler	Dem Wassertank wurden Chemikalien/Zusätze hinzugefügt. In der Dampfkopf hat sich eine große Menge an Ablagerungen angesammelt.	Geben Sie niemals chemische Substanzen in den Tank. Führen Sie regelmäßig die Entkalkung des Geräts und des Dampfkopfes durch.
Niedriger Dampfdruck / System arbeitet langsam	Im Kessel gibt es eine starke Kalk-/Ablagerungsbildung.	Führen Sie die Entkalkung des Geräts durch oder senden Sie es an den autorisierten Kundendienst.

Model no	SteamLab 1181H
Spannungsniveau	220-240V - 50/60Hz
Leistungspegel	2450 W

For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Tel:0850 222 32 45
Tic. Sic. No: 241689-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: STEAMLAB

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenshotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN VE TİC A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Beşikağıtlı T.C. No: 15 0621
Tic Sic No: 249889-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: STEAMLAB

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor, Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: STEAMLAB

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

Buharlı Ütü

Markası:

Homend

Modeli:

STEAMLAB

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: STEAMLAB

Marke: Homend

Seriennummer:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Bügeleisen

Modell: STEAMLAB

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:



Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Steam iron

Model: STEAMLAB

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:



Ürünün;

Cinsi:

Buharlı Ütü

Markası:

Homend

Modeli:

STEAMLAB

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr